


Fronte

<p>MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI <i>Ministry of Foreign Affairs</i></p>	<p>I</p>		<p>AMBASCIATA D'ITALIA / CANCELLERIA CONSOLARE DI</p>
<p>Convalida attestante il riconoscimento di un certificato rilasciato secondo le disposizioni della Convenzione Internazionale sugli Standards di Addestramento, Abilitazione e Tenuta della Guardia per i marittimi, 1978, nella sua versione aggiornata. <i>Endorsement attesting the recognition of a certificate issued under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, on its up-to-date-version.</i></p>			
<p>Si attesta che il certificato n. .... rilasciato in data ..... al Sig. <i>We, hereby, state that the certificate No ..... issued on ..... to Mr.</i></p>			
<p>Cognome e nome ..... <i>Surname and name</i></p>		<p>Matricola n. .... <i>Seaman's book No</i></p>	
<p>Da o per conto dell'Autorità dello Stato di ..... <i>By or behalf of the Government of</i></p>			
<p>è stato riconosciuto in conformità con le disposizioni della regola I/10 della sopra citata Convenzione, nella sua versione aggiornata, ed il legittimo titolare è abilitato allo svolgimento delle seguenti funzioni, al livello e con le limitazioni specificate, fino alla data di scadenza della presente convalida delle sue estensioni di validità come appresso indicato: <i>is duly recognized in accordance with the provisions of regulation I/10 of the above Convention, on its up-to-date version, and the lawful holder is authorized to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated, until the date of expiry of any extension of the validity of this endorsement as may be shown overleaf:</i></p>			
Funzioni / <i>Function</i>	Livello / <i>Level</i>	Eventuali limitazioni / <i>Limitation (if any)</i>	
<p>Il legittimo titolare della presente convalida può assumere la seguente qualifica prevista dalle vigenti tabelle di armamento approvate dall'Amministrazione: <i>The lawful holder of this endorsement may serve in the following capacity specified in the applicable safe manning requirements of the Administration:</i></p>			
Qualifica / <i>Capacity</i>			
Limitazioni / <i>Limitations (if any)</i>			
<p>MARCA DABOLLO</p>	<p>Timbro e firma del rappresentante dell'Autorità competente <i>Seal and signature of the representative of the competent Authority</i></p>		
	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 0 auto;"></div>		
<p>Data di nascita del titolare del certificato <i>Date of birth of the holder of the certificate</i></p>	<p>Fotografia del titolare del certificato / <i>Photograph of the holder of the certificate</i></p>		
<p>Firma del titolare del certificato <i>Signature of the holder of the certificate</i></p>			
<p>Convalida n. .... <i>Endorsement No</i></p>	<p>emessa il ..... <i>issued on</i></p>	<p>scadenza il ..... <i>expiry date</i></p>	



## Retro

<p>La validità della presente convalida è estesa fino al <i>The validity of this endorsement is hereby extended until</i></p> <p>_____</p> <p>Timbro Ufficiale / <i>Official seal</i></p> <p>_____</p> <p>Data di rinnovo <i>Date of revalidation</i></p>	<p>_____</p> <p>Timbro e firma del rappresentante dell'Autorità competente <i>Seal and signature of the representative of the competent Authority</i></p> <p>_____</p>
<p>La validità della presente convalida è estesa fino al <i>The validity of this endorsement is hereby extended until</i></p> <p>_____</p> <p>Timbro Ufficiale / <i>Official seal</i></p> <p>_____</p> <p>Data di rinnovo <i>Date of revalidation</i></p>	<p>_____</p> <p>Timbro e firma del rappresentante dell'Autorità competente <i>Seal and signature of the representative of the competent Authority</i></p> <p>_____</p>
<p>La validità della presente convalida è estesa fino al <i>The validity of this endorsement is hereby extended until</i></p> <p>_____</p> <p>Timbro Ufficiale / <i>Official seal</i></p> <p>_____</p> <p>Data di rinnovo <i>Date of revalidation</i></p>	<p>_____</p> <p>Timbro e firma del rappresentante dell'Autorità competente <i>Seal and signature of the representative of the competent Authority</i></p> <p>_____</p>

L'originale della presente convalida deve essere tenuto a bordo, ai sensi della Regola I/2, paragrafo 9, della Convenzione IMO STCW/78, nella sua versione aggiornata.  
*The original of this endorsement must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 9, of the IMO STCW/78 Convention, on its up-to-date version, while serving on a ship.*

DPES S.p.A. - OFF. C.V. ROMA